

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

TARYBOS DIREKTYVA

1973 m. lapkričio 19 d.

dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų dėl lynų, grandinių ir kablių sertifikavimo ir ženklavimo suderinimo

(73/361/EEB)

(OL L 335 , 5.12.1973, p. 51)

iš dalies keičiamas:

	Oficialusis leidinys		
	Nr.	puslapis	data
► M1 Commission Directive of 13 April 1976 (*)	L 122	20	8.5.1976
► M2 Tarybos direktyva 1991 m. birželio 20 d.	L 198	16	22.7.1991
► M3 Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 807/2003 2003 m. balandžio 14 d.	L 122	36	16.5.2003

iš dalies keičiamas:

► A1 Graikijos stojimo aktas	L 291	17	19.11.1979
► A2 Ispanijos ir Portugalijos stojimo aktas	L 302	23	15.11.1985

(*) Šis aktas nebuvo skelbtas lietuvių kalba.

▼ **B****TARYBOS DIREKTYVA****1973 m. lapkričio 19 d.****dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų dėl lynų, grandinių ir kablių sertifikavimo ir ženklavimo suderinimo**

(73/361/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 100 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

kadangi kai kuriose valstybėse narėse kėlimui bei kitiems darbams naudojamiems lynams, grandinėms ir kabliams yra nustatytos sertifikavimo ir ženklavimo nuostatos; kadangi šios nuostatos kiekvienoje valstybėje narėje skiriasi; kadangi skirtumai gali trukdyti prekybai Europos ekonominėje bendrijoje;

kadangi tokios kliūtys sukurti ir jai veikti gali būti sumažintos ar net pašalintos, jeigu visose valstybėse narėse būtų priimtos vienodos nuostatos dėl lynų, grandinių ir kablių sertifikavimo ir ženklavimo, papildančios nacionalines nuostatas arba jas pakeičiančios;

kadangi ši direktyva apsiriboja tik nuostatomis dėl lynų, grandinių ir kablių sertifikavimo bei ženklavimo; kadangi sertifikavimas ir ženklavimas leis, *inter alia*, kėlimo įrangos gamintojams bei vartotojams susipažinti su gaminamų lynų, grandinių ir kablių charakteristikomis; be to, vėliau priimtose direktyvose dėl reikalavimų įvairių kėlimo įrangos konstrukcijai, bus priimtos nuostatos dėl lynų, grandinių ir kablių naudojimo;

kadangi dėl technikos pažangos reikia skubiai koreguoti kėlimo įrangai ir prietaisams taikomas technines nuostatas; kadangi, siekiant palengvinti būtinų priemonių įgyvendinimą, turėtų būti nustatyta glaudaus valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimo tvarka, įskaitant Direktyvų dėl techninių kliūčių panaikinimo Bendrijos vidaus prekybos kėlimo įranga ir prietaisais srityje derinimo su technikos pažanga komitetas,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Ši direktyva taikoma kėlimo įrangai, išskyrus:

- naudotą kėlimo įrangą,
- kėlimo įrangą, naudojamą laivų deniuose bei geležinkeliuose, funikulieriuose ir lynų keliuose.

Šioje direktyvoje kėlimo įranga vadinami lynai, apvalios plieninės grandinės ir kabliai, skirti kėlimo darbams ir mechaniniam įrangos perkėlimui.

▼ **M2**▼ **B***4 straipsnis*

1. Įkuriamas komitetas (toliau – komitetas), kurio tikslas yra derinti direktyvas dėl techninių kliūčių panaikinimo prekybai kėlimo įranga ir prietaisais su technikos pažanga. Šį komitetą sudaro valstybių narių atstovai, komitetui pirmininkauja Komisijos atstovas.

▼ **M3**

▼B

3. Pakeitimai, būtini priedo nuostatomis suderinti su technikos pažanga, priimami 5 straipsnyje nustatyta tvarka.

▼M3*5 straipsnis*

1. Komisijai padeda Direktyvų dėl techninių kliūčių panaikinimo prekiaujant kėlimo prietaisais ir įranga derinimo su technikos pažanga komitetas.

2. Kai daroma nuoroda į šį straipsnį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB ⁽¹⁾ 5 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas terminas yra trys mėnesiai.

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

▼B*6 straipsnis*

1. Valstybės narės patvirtina nuostatas, kurios, įsigaliojusios per aštuoniolika mėnesių nuo šios direktyvos paskelbimo, įgyvendina šią direktyvą ir apie tai praneša Komisijai.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

7 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

⁽¹⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼ **M1***ANNEX*

1. GENERAL PROVISIONS

- 1.1. Every length of wire-rope and chain and every hook shall bear a mark or, if marking is not possible, a small plate or ring securely attached, which shall carry information as to the manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community and identify the relevant certificate (cf. points 2.1, 3.1 and 4.1).
- 1.2. The manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community shall certify by means of the relevant certificate that every length of wire-rope and chain and each hook complies with the characteristics indicated (cf. points 2.1, 3.1 and 4.1).

2. PROVISIONS CONCERNING WIRE-ROPES

- 2.1. The manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community shall issue for each wire-rope a certificate containing at least the following information:
 - (1) the name and address of the manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community;
 - (2) nominal diameter;
 - (3) nominal mass per linear metre;
 - (4) type of lay (ordinary lay, Lang's lay, alternate lay) and direction of lay (right hand, left hand);
 - (5) preformed or not preformed;
 - (6) construction (composition and type of wire-rope, number of strands, number of wires per strand, nature of core and composition if of steel);
 - (7) tensile grade(s) of the wires;
 - (8) minimum breaking load of rope (that is the minimum load which shall be reached in the tensile test to destruction). If a tensile test to destruction has been carried out information about the test shall be given;
 - (9) surface finish of wire: if wire is galvanized give grade or quality. If other protective finish give details;
 - (10) if the wires are not made of carbon steel, state specifications;
 - (11) if the wire-rope is made to a national or international standard, identify this standard;
 - (12) if tests have been carried out on the wires, and/or on the ropes state the standard or specification to which the tests comply. If not to a standard or specification, these tests should be detailed, as well as the results;
 - (13) if the construction or composition of the rope is such as to require special maintenance and/or inspection, instructions shall be supplied;
 - (14) signature in accordance with point 1;
 - (15) position of signatory in manufacturing company or the manufacturer's authorized agent;
 - (16) place and date.

3. PROVISION CONCERNING ROUND STEEL CHAINS

- 3.1. The manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community shall issue for each chain a certificate bearing at least the following information:
 - (1) the name and address of the manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community;
 - (2) characteristics for non-calibrated chains:

nominal external length of the link, nominal external width, nominal diameter of the wire with indication of tolerances; enclose a schematic drawing of at least two consecutive links showing the dimensions;
 - (3) characteristics for calibrated chains:

nominal external length of the link, nominal external width, nominal diameter of the wire, nominal pitch, with indication of tolerances relating to all these dimensions; enclose a schematic drawing of at least two consecutive links showing the dimensions;
 - (4) nominal mass per linear metre;
 - (5) the method of welding the links;
 - (6) the value of the proof load applied to the whole chain after heat treatment;

▼ **M1**

- (7) minimum breaking load of the chain (that is the minimum load which shall be reached in the tensile test to destruction);
 - (8) the minimum total ultimate elongation expressed as a percentage also state length of samples or number of links tested;
 - (9) material properties of the chain (e.g. international grade of the chain or alternatively specification of the steel of the chain);
 - (10) the type of the heat treatment applied;
 - (11) if the chain is made to a national or international standard, identify this standard;
 - (12) if tests have been carried out on the chain, state the standard or specification to which the tests comply. If not to a standard or specification, these tests should be detailed and the results given;
 - (13) if the properties of the chain require special treatment, maintenance and/or inspection information shall be given;
 - (14) signature in accordance with point 1;
 - (15) position of signatory in manufacturing company or the manufacturer's authorized agent;
 - (16) place and date.
- 3.2. Chain manufactured to a national or an international standard shall bear legible and permanent quality marks in accordance with the relevant standard. These quality marks shall be put on each length of chain: there shall be at least one mark per metre or one mark on one link in every 20 links, whichever is the lesser interval. The marks shall have the following dimensions:

Nominal diameter of the wire (in mm)	Minimum dimensions of the figures (in mm)
up to 8 inclusive	2
over 8 up to 12·5 inclusive	3
over 12·5 up to 26 inclusive	4·5
over 26	6

4. PROVISIONS CONCERNING HOOKS

- 4.1. The manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community shall issue for each batch of hooks, or at the request of the user, for each hook, a certificate bearing at least the following information:
- (1) the name and address of the manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community;
 - (2) if this certificate applies to a batch of hooks state how many were in the batch;
 - (3) the type of hook;
 - (4) the dimensional characteristics:
enclose schematic drawing of the hook showing principal dimensions;
 - (5) the maximum proof load which can be applied to the hook such that after removal of the proof load there is no significant permanent deformation; in no case shall the permanent deformation as measured across the opening of the hook exceed 0·25 %;
 - (6) the load at which the hook just opens or would open to such an extent that it is no longer capable of supporting the load; in the case of a hook the construction of which is such, that it is or would be likely to break rather than drop the load due to opening of the hook, the minimum breaking load should be stated;
 - (7) material properties of the hook (e.g. international grade of the hook or alternatively specification of the steel of the hook);
 - (8) type of heat treatment applied during manufacture of the hook;
 - (9) if the hook is made to a national or international standard, identify this standard and identify the hook according to this standard;
 - (10) if tests have been carried out on the hook(s) state the standards or specifications to which the tests comply. If not to a standard or specification, these tests should be detailed (in the case of batches the number of samples) as well as the results;

▼ **M1**

- (11) if the properties of the hook require special treatment, maintenance and/or inspection information shall be given;
 - (12) signature in accordance with point 1;
 - (13) position of signatory in manufacturing company or the manufacturer's authorized agent;
 - (14) place and date.
- 4.2. A hook manufactured to a national or international standard must bear a legible and permanent quality mark in accordance with that standard.